

Szanowni Państwo!

Zapraszam do wzięcia udziału w dniach niderlandzkich „**Orange Days 2012**”, odbywających się w okresie od 8 do 12 maja 2012 r. Poniżej przesyłam planowany program wydarzeń, przygotowany we współpracy z Nadbałtyckim Centrum Kultury. Patronat medialny nad wydarzeniami objęło Radio Gdańsk.

Orange Days 2012 w Gdańsku, 8 – 12. 05. 2012

Wieczór z literaturą Niderlandów

- 08.05.2012, godz. 17.00, Nadbałtyckie Centrum Kultury, ul. Korzenna 33/35, Gdańsk
Prelekcja o współczesnej literaturze niderlandzkiej wygłoszona przez wykładowcę literatury niderlandzkiej Uniwersytetu Wrocławskiego dr Barbarę Kallę oraz tłumaczkę niderlandzkich powieści panią Alicję Oczko, toast na cześć Królowej, wstęp wolny;

Szlakiem niderlandzkich budowniczych Gdańska

- 12.05.2012, godz. 11.00, Koncert carillonowy muzyki niderlandzkiej
Długi Targ, Gdańsk
- 12.05.2012. godz. 12.00, miejsce spotkania: przy Konsulacie Królestwa Niderlandów, ul. Chmielna 101/102, Gdańsk
Wycieczka szlakiem niderlandzkich budowniczych Gdańska, poprowadzona przez architektów – wykładowców Politechniki Gdańskiej, specjalizujących się w architektonicznym dziedzictwie Gdańska, prof. Lucynę Nykę i dr Jakuba Szczepańskiego, wstęp wolny;

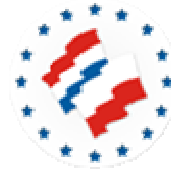
W ramach **Orange Days**, odbędzie się również spotkanie dla środowisk gospodarczych **Dutch Business Mixer** (10 maja), przygotowane przez Ambasadę Królestwa Niderlandów w Warszawie, Niderlandzko-Polską Izbę Gospodarczą oraz Konsulat Królestwa Niderlandów w Gdańsku (odrębne zaproszenie);

Powyższe wydarzenia są przygotowane w ramach obchodów święta narodowego Królestwa Niderlandów (30 kwietnia), jakim są Oficjalne Urodziny Królowej.

Zapraszam do wzięcia udziału w powyższych wydarzeniach. Ze względów organizacyjnych prosimy o informację, w których z imprez zamierzacie Państwo uczestniczyć (e-mail: nlconsulate.gdansk@ima.pl; tel. +48 58 346 98 78).



Kingdom of the Netherlands



Netherlands-Polish
Chamber of Commerce

Radio Gdańsk

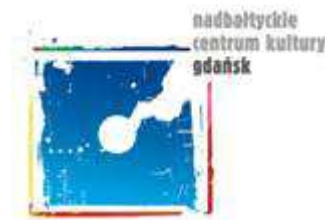
goyello

DAMEN

DAMEN SHIPYARDS GDYNIA S.A.



MHMG



Dear Madam / Dear Sir !

I hereby invite you to the „**Orange Days 2012**”, which take place on 8-12 May 2012. Below I enclose the planned programme of events, prepared in cooperation with the Baltic Sea Culture Centre (NCK) of Gdańsk. The media patronage is held by the local public broadcasting company Radio Gdańsk.

Orange Days 2012, Gdańsk, 8 – 12 May 2012

Dutch literature evening

- 8 May 2012, 17.00 hours, Baltic Sea Culture Centre (Nadbałtyckie Centrum Kultury), ul. Korzenna 33/35, Gdańsk

Meeting with Ms Barbara Kalla, Dutch literature lecturer at the University of Wrocław, and Ms Alicja Oczko, a translator of Dutch novels;

Topic: Contemporary Dutch literature

Admission free.

Traces of Dutch builders of Gdansk

- 12 May 2012, 11.00 hours, a carillon Dutch music concert

Gdańsk, Długi Targ Street

- 12 May 2012, 12.00 hours; meeting place: at the entry to the Consulate of the Kingdom of the Netherlands in Gdańsk (ul. Chmielna 101/102, 80-748 Gdańsk)

A guided tour around the traces of Dutch builders of Gdańsk, led by professors: Lucyna Nyka and Jakub Szczepanski from the Architecture Faculty of the Gdańsk University of Technology, in cooperation with the Baltic Sea Culture Center and the company of Goyello

Topic: Traces of Dutch builders of Gdansk

Admission free.

The **Orange Days** will also cover a business meeting **Dutch Business Mixer**, to take place on 10 May, hosted by the Embassy of the Kingdom of the Netherlands in Warsaw, the Netherlands-Polish Chamber of Commerce, and the Consulate of the Kingdom of the Netherlands in Gdańsk (separate invitation);

The above events are supposed to celebrate the national holiday of the Kingdom of the Netherlands, namely the Official Queen's Birthday (30 April).

You are most welcome to the above-mentioned events. For organisational reasons, please inform us in which meetings you intend to participate (e-mail: nlconsulate.gdansk@ima.pl; tel. +48 58 346 98 78).